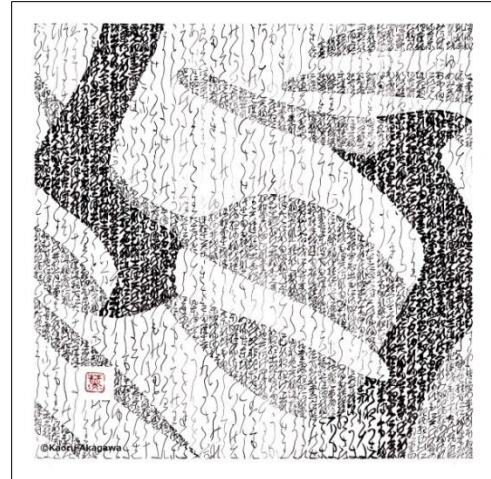


LIN 6571 Structure of Japanese Fall 2015

Section 2302 MWF 5 period (11:45-12:35 pm) AND 19

Canvas site: <http://lss.at.ufl.edu/>

Instructor: Ann Wehmeyer
Associate Professor, Japanese and Linguistics
Office: 320 Pugh
Phone: 273-2961
Email: awehme@ufl.edu
Office hours: M, W 7th period, T 5th period & by appointment



“Love Duets from Richard Wagner-I”
Kaoru Akagawa, 2012 (kana calligraphy)

Course prerequisites: Previous study of linguistics (LIN 3010 Introduction to Linguistics); some knowledge of Japanese or willingness to study all aspects of the structure of Japanese.

Course objectives:

The goals of this course are to learn to understand and to analyze the structure of Japanese with the tools of linguistics. We will focus on areas that are distinctive in terms of structural properties, and areas of Japanese that pose challenges to linguistic analysis in terms of theory. Upon completion of the course, you will be able to describe and analyze Japanese from the following perspectives:

- *Writing system:* history, complexities, loanwords
- *Phonetics:* the sounds of Japanese, and distinctive properties such as vowel devoicing
- *Phonology:* accent and sound structure
- *Morphology:* how affixation and compounding form words
- *Word types:* parts of speech, mimetics
- *Clause types:* passives, causatives, benefactives
- *Clause linkage:* temporal, causal, conditional
- *Pragmatics:* speech levels, modality, interactive particles
- *Language variation:* regional, social

Course materials:

Hasegawa, Yoko. 2015. *Japanese: A Linguistic Introduction*. Cambridge: Cambridge University Press. ISBN 978-1-107-61147-4. This textbook is available at the UF Book Store in Reitz Union. (Supplementary materials are available at <http://hasegawa.berkeley.edu/Cambridge/introduction.php>).

Vance, Timothy J. 2008. *The Sounds of Japanese*. Cambridge, UK: Cambridge University Press. ISBN 978-0-521-61754-3. This textbook is available at the UF Book Store in Reitz Union.

Course Reserves: Selected journal articles and book chapters in online reserves at UF library, indicated by “CR” in the Daily Schedule. Go to Canvas and select Course Reserves on the left sidebar, or go to <http://www.uflib.ufl.edu/>, and click on “Course Reserves.” After logging in, you will see a menu of courses in which you are currently enrolled. Open JPN 4850/LIN 6571, and select the desired reading for viewing or printing. If you are off campus, you must connect through the VPN client (for instructions on how to obtain, see here <http://www.uflib.ufl.edu/login/vpn.html>).

Policies and Expectations:

- a. **The Honor Code:** *We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honesty and integrity.* On all work submitted for credit by students at the university, the following pledge is either required or implied: "*On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.*" All sources of information, including print, digital, and verbal, must be acknowledged. Verbatim materials must be indicated as such with quotations marks, and cited.
- b. **Special Accommodations:** Please let me know about any concerns regarding submission of assignments, testing, or other class requirements. You are welcome to visit during office hours, catch me after class, phone, or email. Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation.
- c. **Attendance and Participation:** Class sessions will combine lectures, discussions, media, and presentations. Your attendance and active participation is essential to the success of the course, and to your grade. Attendance will be taken, and participation noted.
- d. **Preparation and Assignments:**
 - a. **Read** the assigned texts carefully ahead of time, and be prepared to discuss them on the date that they appear in the Daily Schedule.
 - b. **Exercises** should be prepared ahead of time as you complete the readings, and should be submitted to the instructor at the end of class on the date that they appear in the schedule.
 - c. **Other assignments**, as indicated on the Daily Schedule, are to be submitted to Assignments in the Canvas course site and are due on the date indicated in the Daily Schedule/Assignments. Late submissions will be assessed a penalty of 5% for each day beyond the deadline.
- e. **Make-up Exams:** Prior notification to awehmeye@ufl.edu, or 273-2961, and written documentation of illness or family emergency is required. Consult with instructor to schedule the make-up exam.
- f. **GEN ED:** This course counts as **Social and Behavioral Sciences (S)** and **International (N)**.
- g. **Instructor evaluations:** Students are expected to provide feedback on the quality of instruction in this course by completing online evaluations at <https://evaluations.ufl.edu>. Evaluations are typically open during the last two or three weeks of the semester, but students will be given specific times when they are open. Summary results of these assessments are available to students at <https://evaluations.ufl.edu/results/>.

Course Requirements and Exams

1. **Group Presentations:** Everyone will participate in one of the Group Presentation slots listed below. Your group will present the assigned reading for the day, and illustrate it with some data of your choice, such as a scene from anime, or manga. Sign up for a group in *People* → *Group Presentation* on Canvas. Your group can have up to four members. Your presentation should include data presentation and analysis, and may be illustrated by images or clips, as appropriate.

It should be approximately 20 minutes long, including time for questions from the class (it is OK if you need extra time). One copy of the media for the Group Presentation must be submitted to Assignments in Canvas at least one hour before class time on the date of your presentation.

- a. 09/21/15 Okinawan dialects
- b. 10/16/15 Causatives
- c. 10/28/15 Temporal clauses
- d. 11/16/15 Anime speech styles (the topic for the day is "Speech Style Shift," but it is fine to select several short clips that simply illustrate the range of speech styles to be found in anime, in other words, you do not need to have a clip that includes a shift).
- e. 11/23/15 Backchanneling in Japanese, Chinese, and other language(s) of your choice

Evaluation method:

- f. Key concepts and data illustration
 - i. Did you identify and briefly explain the key linguistic concepts?
 - ii. Did you identify a robust set of data to illustrate the phenomena under consideration?
 - iii. Is your analysis sound and thorough?
 - iv. Did you refer to concepts from course materials in your analysis?
 - v. Did you compare the Japanese data to equivalent forms in English or other languages you may know?
- g. Exposition and style
 - i. Are the visual aids clear and engaging? Do they support and add to the understanding of the presentation?
 - ii. Do all members of the group participate in the presentation?
 - iii. Does the presentation flow well? (ease of delivery, good eye contact, appropriate idiom)
- h. Posing and handling questions
 - i. Did you pose questions to the class that allowed for expansion of the material?
 - ii. When responding the class member questions, were you able to introduce new information and perspectives through your answers?
 - iii. Were you able to guide discussion back to the material as you fielded questions and comments?

2. Exams

- a. Exam 1, in class, W 10/07/15. You will receive a study guide several days prior to the exam.

3. Article response papers

- a. Exercise assignments in Hasegawa are optional (those from 09/18/15 onwards). Instead, I will ask you to respond to five articles assigned only to graduate students.
- b. The response paper should be typed, and 300-400 words (1 to 1.5 pages). Please address the following areas in your response.
 - i. What gap in the literature, or defect in current theory, does this study address?
 - ii. What type of data is brought to bear on the issue?
 - iii. How convincing are the author's arguments?
 - iv. What are the weak points in the author's arguments? Is there anything he/she/they have ignored or omitted?
 - v. Are any of the arguments applicable to data in another language you know?
 - vi. What contribution does this study make to the literature/current theory?

4. Research paper (Topic identification, Abstract and references, First draft, Final paper, Presentation)

- a. There are two possible approaches you can take. One is to select some aspect of Japanese to analyze from one or more theoretical perspectives. The other is to identify a topic of theoretical interest, and to focus on data from a language other than Japanese, but at the same time incorporate analysis of Japanese as it relates to the topic under consideration. If you prefer some other approach, please discuss with instructor before submitting your topic. The paper should be 10-15 pages in length, and should follow the *Linguistic Inquiry* Style Sheet <http://mitpress.mit.edu/journals/LING/li-style.pdf> (with the exception of their stipulation that underlining be used to represent italics—use italics instead).
- b. Steps and dates
 - i. **Topic identification 09/18/15:** Submit a paragraph to Assignments in Canvas describing your proposed research topic and explain why it is of interest to you. You are most welcome to discuss with the instructor ahead of time. I will respond with feedback and suggestions.
 - ii. **Abstract and list of references 10/12/15:** Submit an abstract identifying the research question, the type of data under consideration, the theoretical approach, and anticipated results.
 - iii. **First draft 11/06/15:** Submit a first draft of your paper to Assignments in Sakai.
 - iv. **Final version 12/02/15:** Respond to any feedback from instructor on first draft, and submit to Assignments in Sakai.
 - v. **Presentation 12/07/15, 12/09/15:** Present a summary of the main findings, supported by data, from your research.
- c. Evaluation method: Evaluation of your work will focus on the following areas.
 - i. Identification of topic
 1. Scope is clearly stated.
 2. Reason for inquiry is clearly stated.
 3. Goal of inquiry (research question) is clearly stated.
 - ii. Selection and presentation of data
 1. Appropriateness of data
 2. Sufficient amount of data
 3. Presentation follows format of *Linguistic Inquiry* Style Sheet
 - iii. Summary of previous research
 - iv. Critique of previous research
 - v. Your own contribution to analysis of the topic
 1. Data analysis
 2. Insights
 3. Strength of arguments
 - vi. Conclusion
 1. Summary of findings and their significance
 2. Note what has been beyond the scope of your study, but merits future inquiry
 - vii. Other
 1. Footnoting/endnoting to expand on points of theoretical interest, or to provide other data, that are related but fall outside the scope of the current inquiry; to present opposing points of view that are noteworthy but not central to your discussion.
 2. References follow format of *Linguistic Inquiry* Style Sheet

Grades:

Exercises	10%
Group presentation	20%
Exam 1	25%
Article response papers	10%
Research paper --topic 1% --abstract and references 4% --first draft 5% --final version 20% --presentation 5%	35%
Total	100%

Grading scale: A (93-100), A- (90-92), B+ (87-89), B (83-86), B- (80-82), C+ (77-79), C (73-76), C- (70-72), D+ (67-69), D (63-66), D- (60-62), E (60 and below)

DAILY SCHEDULE

Date	Topic	Assigned Readings	Exercises
<i>Week 1 Writing system, Phonetics</i>			
M 08/24/15	Introduction to course	Hasegawa, Chapter 4, "Writing system," 43-57. (Distributed and discussed in class, Hasegawa, Exercise 3)	
W 08/26/15	Articulatory and Acoustic phonetics	Vance, Chapter 1, "Phonetics," 1-25.	Exercises 5-12, p. 25
F 08/28/15	Phonemics	Vance, Chapter 2, "Phonemics," 26-52.	
<i>Week 2 Phonetics and phonology</i>			
M 08/31/15	Japanese vowels	Vance, Chapter 3, "Vowels," 53-70.	Exercises 1-4, p. 70-71.
W 09/02/15	Japanese consonants	Vance, Chapter 4, "Syllable-initial consonants," 74-94	Exercises 1-3, p. 94.
F 09/04/15		Vance, Chapter 5, "Syllable-final consonants," 96-114	Exercises 1, 3, 9, p. 112-113
<i>Week 3 Phonology and pitch accent</i>			
M 09/07/15	Classes suspended	Labor Day	
W 09/09/15	Syllables and moras	Vance, Chapter 6, "Syllables and Moras," 115-141.	Exercises 1, 6, p. 138-139.
F 09/11/15	Pitch accent	Vance, Chapter 7, "Accent and Intonation," through Noun and particle accent, p. 142-162	Exercise 6, p. 200.
<i>Week 4 Pitch accent; History of Japanese</i>			
09/14/15	Accent in verbs, adjectives and compound words	Vance, Chapter 7, "Accent and intonation," p. 162-198.	Exercises 14, 15, p. 202.
09/16/15		Vance, Chapter 8, "Other topics," p. 206-235.	Exercise 2, p. 232.

09/18/15	Historical overview	Hasegawa, Chapter 1, "Typological and historical overview," 3-16.	Research paper, Topic identification (Hasegawa, Exercise 1)
Week 5 Dialects			
M 09/21/15	Ryukyuan	<ul style="list-style-type: none"> Hasegawa, Chapter 2.1, "Introduction," and 2.2 "Okinawan dialects," 17-21. Jarosz, Aleksandra. 2014. Miyako-Ryukyuan and its contribution to linguistic diversity. <i>JournalLIPP</i> 3:39-55. CR 	Group Presentation: Okinawan dialects
W 09/23/15	Mainland dialects	Hasegawa, Chapter 2.3, "Mainland dialects," 21-29. (To be distributed and discussed in class, Hasegawa Exercise 2)	
F 09/25/15	Word categories	Hasegawa, Chapter 5, "Vocabulary," 61-74.	Hasegawa, Exercise 5.3
Week 6 Word Formation; Review and Exam 1			
M 09/28/15	Word formation	Hasegawa, Chapter 6, "Word Structure," 75-87.	(Hasegawa, Exercise 6.3) Article response paper: Herrero-Zorita, Carlos et al. 2015. Medical term formation in English and Japanese: A study of the suffixes <i>-gram</i> , <i>-graph</i> , and <i>-graphy</i> . <i>Review of Cognitive Linguistics</i> 13:1, 81-105. CR
W 09/30/15	Ideophones across languages	Toratani, Kiyoko. 2009. Translating Mimetics: A cognitive approach. <i>New Voices in Translation Studies</i> 5:63-77. CR	
F 10/02/15	Study guide, Exam 1	Review of key concepts and discussion of question types	
Week 7 Grammatical relations; transitivity			
M 10/05/15	Exam 1	Exam 1, all materials through 10/02/15	
W 10/07/15	Syntactic constituents	Hasegawa, Chapter 7, "Grammatical relations and case marking," 91-101.	(Hasegawa, Exercise 7.1) Article response paper: Luk, Zoe Pei-sui. 2014. Investigating the transitive and intransitive constructions in English and Japanese. <i>Studies in Language</i> 38:4, 752-791. CR
F 10/09/15	Subjects and topics	Hasegawa, Chapter 8, "Subjects and topics," 102-114.	Hasegawa, Chapter 8 Exercise, Subjects and topics
Week 8 Major clause types			
M 10/12/15	Tense and aspect	Hasegawa, Chapter 9, "Tense, Aspect and Taxis," 115-127.	Research paper: Abstract and list of references

		(Distribute and discuss Hasegawa Exercise 7.1 in class)	
W 10/14/15	Measurement and comparison	Hasegawa, Chapter 10, "Measurement and Comparison, 131-141.	
F 10/16/15	Causatives	Hasegawa, Chapter 11, "Causatives," 142-151.	Group presentation: Causatives
Week 9 Major clause types			
M 10/19/15	Passives	Hasegawa, Chapter 12, "Passives," 152-163.	
W 10/21/15	Benefactives	Hasegawa, Chapter 13, "Benefactives," 164-174.	
F 10/23/15	Noun modification	Hasegawa, Chapter 14, "Noun modification and complementation," 175-187.	
Week 10 Major clause types; Clause linkage			
M 10/26/15	Nominalization	Hasegawa, Chapter 15, "Nominalization," 188-197.	Hasegawa, Exercise 15
W 10/28/15	Temporal clauses	Hasegawa, Chapter 16, "Temporal clauses," 201-211.	Group presentation: Temporal clauses
F 10/30/15	Causal clauses	Hasegawa, Chapter 17, "Causal and concessive clauses," 212-222.	Article response paper: Izutsu, Mitsuko Narita and Katsunobu Izutsu. 2014. Truncation and backshift: Two pathways to sentence-final coordinating conjunctions. <i>Journal of Historical Pragmatics</i> 15:1, 62-92. CR
Week 11 Pragmatics			
M 11/02/15	Conditionals	Hasegawa, Chapter 18, "Conditional clauses," 223-239. (Distribute and discuss Hasegawa, Exercise 18 in class)	
W 11/04/15	Speech acts	Hasegawa, Chapter 19, "Speech Acts," 243-254.	Hasegawa, Exercise 19.1
F 11/06/15		Homecoming, classes suspended.	Research paper: First draft
Week 12 Pragmatics			
M 11/09/15	Honorifics	Hasegawa, Chapter 20, "Politeness and honorifics I," 255-268.	
W 11/11/15		Veteran's Day, classes suspended	
F 11/13/15	Social variation	Hasegawa, Chapter 21, "Politeness and honorifics II," 269-281.	
Week 13 Pragmatics			
M 11/16/15	Style shift	Hasegawa, Chapter 22, "Speech style shift," 282-292. (Distributed and discussed in class, Hasegawa, Exercise 22.1)	Group presentation: Anime speech styles

W 11/18/15	Sentence-final particles	Hasegawa, Chapter 23, "Sentence-final particles," 293-306.	Article response paper: Morita, Emi. 2015. Japanese interactional particles as a resource for stance building. <i>Journal of Pragmatics</i> 83, 91-103. CR
F 11/20/15	Modals and evidentials	Hasegawa, Chapter 24, "Modality and evidentiality," 307-318.	Hasegawa, Exercises 24.1, 24.2
Week 14 Pragmatics			
M 11/23/15	<i>Aizuchi</i>	Hasegawa, Chapter 25, "Backchanneling," 319-330.	Group presentation: Backchannels in Japanese and Chinese
W 11/25/15		Thanksgiving, classes suspended	
F 11/27/14		Thanksgiving, classes suspended	
Week 15 Pragmatics			
M 11/30/15	Demonstratives	Hasegawa, Chapter 26, "Demonstratives," 331-343.	Article response paper: Naruoka, Keiko. 2014. Toward meanings of expressive indexicals: The case of Japanese demonstratives <i>konna/sonna/anna</i> . <i>Journal of Pragmatics</i> 69, 4-21. CR
W 12/02/15	Quotation	Hasegawa, Chapter 27, "Represented speech," 344-354.	Research paper, final version
F 12/04/15	Gender and language	Hasegawa, Chapter 28, "Gendered language," 355-368.	
Week 16 Graduate student research presentations			
M 12/07/09		Graduate student research presentations	
W 12/09/09		Graduate student research presentations	

Basic References in Japanese Linguistics

You should refer to MARTIN for any aspect of Japanese language, FRELLESVIG or MILLER for any aspect of history of the Japanese language, and ALFONSO for any information about basic Japanese grammar or sentence patterns. Consult KUNO (1973), SHIBATANI (1990), IWASAKI (2002), and TSUJIMURA (2014) on key issues in Japanese linguistics. For recent treatments of key points of theory as they relate to Japanese, consult TSUJIMURA (1999) and MIYAGAWA and SAITO (2008).

Alfonso, Anthony. 1966. *Japanese Language Patterns: A Structural Approach*. Tokyo: Sophia University. 2 Volumes.

Clark, Paul H. 2009. *The Kokugo Revolution: Education, Identity and Language Policy in Imperial Japan*. Berkeley, California: Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley.

- Frellesvig, Bjarke. 2010. *A History of the Japanese Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hamano, Shoko. 1998. *The Sound-Symbolic System of Japanese*. Stanford, CA: CSLI Publications.
- Iwasaki Shoichi. 2002. *Japanese*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Irwin, Mark. 2011. *Loanwords in Japanese*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Ito, Junko and Armin Mester. 2003. *Japanese Morphophonemics: Markedness and Word Structure*. Cambridge, Mass: MIT Press.
- Kuno Susumu. 1973. *The Structure of the Japanese Language*. Cambridge: The MIT Press.
- Lurie, David B. 2011. *Realms of Literacy: Early Japan and the History of Writing*. Cambridge, Mass: Harvard University East Asia Center.
- Martin, Samuel. 1975. *A Reference Grammar of Japanese*. New Haven: Yale University Press.
- Maynard, Senko K. 2005. *Expressive Japanese: A Reference Guide to Sharing Emotion and Empathy*. Honolulu: University of Hawaii Press.
- _____. 1998. *Principles of Japanese Discourse: A Handbook*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Miller, Roy Andrew. 1967. *The Japanese Language*. Chicago: University of Chicago Press.
- Miyagawa, Shigeru. 2010. *Why Agree? Why Move? Unifying Agreement-Based and Discourse-Configurational Languages*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Miyagawa, Shigeru and Mamoru Saito, eds. 2008. *The Oxford Handbook of Japanese Linguistics*. Oxford/New York: Oxford University Press.
- Nakayama, Mineharu, Reiko Mazuka and Yasuhiro Shirai. 2006. *The Handbook of East Asian Psycholinguistics, Volume II: Japanese*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Shibatani Masayoshi. 1990. *The Languages of Japan*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Tsujimura, Natsuko. 2014. *An Introduction to Japanese Linguistics*. Third edition. Chichester, West Sussex, UK: Wiley Blackwell.
- Tsujimura Natsuko, ed. 1999. *The Handbook of Japanese Linguistics*. Oxford: Blackwell Publishers.
- Vance, Timothy J. 1987. *An Introduction to Japanese Phonology*. Albany: State University of New York Press.

Dictionaries

- Haig, John H. 1997. *The New Nelson Japanese English Character Dictionary, Based on the Classic Edition by Andrew N. Nelson*. Rutland, VT/Tokyo: Charles E. Tuttle.
- Iwanami shoten jiten henshūbu. 1992. 逆引き広辞苑 *Gyakubiki Kōjien (Reverse Look-Up Kojien)*. Tokyo: Iwanami shoten.

Takehi, Hisao; Tamori, Ikuhiro, and Shourup, Lawrence. 1996. *Dictionary of Iconic Expressions in Japanese*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

Masuda, Koh, editor-in-chief. *Kenkyusha's New Japanese-English Dictionary*. Tokyo: Kenkyusha.

Ono, Susumu and Masando Hamanishi. 1981. 類語新辞典 *Ruigo shin jiten (Dictionary of Synonyms)*. Tokyo: Kadokawa.

Spahn, Mark and Wolfgang Hadamitzky. 1996. *The Kanji Dictionary*. Boston/Rutland/Tokyo: Tuttle Publishing.

Tian Zhongkui, Shoji Izuhara and Jin Xiangshun, eds. 1998. 類義語使い分け辞典 *Ruigigo tsukaiwake jiten (Dictionary of Synonym Differentiation)*. Tokyo: Kenkyusha.

Yamaguchi, Nakami. 2003. *Kurashi no kotoba: Gion, gitaigo jiten*. Kōdansha.

Dialect Atlases

Kokuritsu Kokugo Kenkyūjo, comps. 日本言語地図 *Nihon gengo chizu (Linguistic Atlas of Japan)*. Tokyo: Kokuritsu Kokugo Kenkyūjō, 1981-1985, 6 volumes.

Kokuritsu Kokugo Kenkyūjo, comps. 方言文法全国地図 *Hōgen bunpō zenkoku chizu (Grammar Atlas of Japanese Dialects)*. Tokyo: Ōkurashō Insatsukyoku. 1989- (3 volumes).